

Brussels, 20 August 2025

---

---

**Interinstitutional File:**  
**2021/0420 (COD)**

---

---

**15767/24**  
**ADD 1**

**JUR 615**  
**TRANS 485**  
**CODEC 2135**

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

Subject: Regulation (EU) 2024/1679 of the European Parliament and of the Council of 13 June 2024 on Union guidelines for the development of the trans-European transport network, amending Regulations (EU) 2021/1153 and (EU) No 913/2010 and repealing Regulation (EU) No 1315/2013  
*(Official Journal of the European Union L 2024/1679 of 28 June 2024)*

---

LANGUAGE concerned: **BG**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

The corrigendum will be published in the Official Journal after approval by the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 15 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**

**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ПОПРАВКА**

**на Регламент (ЕС) 2024/1679 на Европейския парламент и на Съвета от  
13 юни 2024 година относно насоките на Съюза за развитието на трансевропейската  
транспортна мрежа, за изменение на регламенти (ЕС) 2021/1153 и (ЕС) № 913/2010 и за  
отмяна на Регламент (ЕС) № 1315/2013**

*(Официален вестник на Европейския съюз L 2024/1679 от 28 юни 2024 г.)*

1. На страница 4, в съображение 24, второ изречение

*вместо:*

„По тази методика са определени най-важните градски възли, пристанища и летища, както и гранични контролно-пропускателни пунктове.“,

*да се чете:*

„По тази методика са определени най-важните градски възли, пристанища и летища, както и гранично-пропускателните пунктове.“.

2. На страница 7, в съображение 46, второ изречение

*вместо:*

„При насърчаването на проекти от общ интерес Съюзът следва също така да обърне необходимото внимание на изграждането за железопътната инфраструктура с недостатъчен капацитет на двуколовзна инфраструктура.“,

*да се чете:*

„При насърчаването на проекти от общ интерес Съюзът следва също така да обърне необходимото внимание на изграждането за железопътната инфраструктура с недостатъчен капацитет на инфраструктура с двойни линии.“.

3. На страница 7, в съображение 46, осмо изречение

*вместо:*

„При модернизирането на инфраструктурата държавите членки се насърчават да проучат възможностите за проектиране на по-голяма скорост, както е предвидено в приложение I на Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвет.“,

*да се чете:*

„При модернизирането на инфраструктурата държавите членки се насърчават да проучат възможностите за проектиране на по-голяма скорост, както е предвидено в приложение I на Директива (ЕС) 2016/797 на Европейския парламент и на Съвета.“.

4. На страница 8, в съображение 49

*вместо:*

„(49) Предвид факта, че внедряването на Европейската система за управление на железопътния превоз (ERTMS) ...“,

*да се чете:*

„(49) Предвид факта, че внедряването на Европейска система за управление на железопътното движение (ERTMS) ...“.

5. На страница 8, в съображение 50

*вместо:*

„(50) Държавите членки следва да гарантират, че ERTMS се бъде внедрена в широкообхватната мрежа до 2050 г., в разширената основна мрежа — до 2040 г., и в основната мрежа — до 2030 г...“,

*да се чете:*

„(50) Държавите членки следва да гарантират, че ERTMS ще бъде внедрена в широкообхватната мрежа до 2050 г., в разширената основна мрежа — до 2040 г., и в основната мрежа — до 2030 г...“.

6. На страница 9, в съображение 58

*вместо:*

„.....свързването на такива летища с този възел чрез железопътна линия, метро, полуметро, трамвай, кабинна въжена линия или, по изключение, други решения за обществен транспорт с нулеви емисии. За летища с общ годишен обем на пътничкопотока под 4 милиона пътници такова свързване следва да се насърчава.“,

*да се чете:*

„.....свързването на такива летища с този възел чрез железопътна линия, метро, лека железница, трамвай, кабинна въжена линия или, по изключение, други решения за обществен транспорт с нулеви емисии. За летища с общ годишен обем на пътничкопотока под 4 милиона пътници такова свързване следва да се насърчава.“.

7. На страница 10, в съображение 63, второ изречение

*вместо:*

„Следва да се гарантира, че участъците с недостатъчен капацитет и недостатъчната мрежова свързаност в рамките на градските възли повече не пречат на мултимодалността по трансевропейската транспортна мрежа.“,

*да се чете:*

„Следва да се гарантира, че участъците с недостатъчен капацитет и недостатъчната мрежова свързаност в рамките на градските възли вече няма да възпрепятстват мултимодалността по трансевропейската транспортна мрежа.“.

8. На страница 10, в съображение 66, второ изречение

*вместо:*

„При планирането или модернизирането на транспортната инфраструктура следва надлежно да се вземат предвид инфраструктурите за активните видове транспорт, включително инфраструктурата за ходене и колоездене.“,

*да се четe:*

„При планирането или модернизирането на транспортната инфраструктура следва надлежно да се вземат предвид инфраструктурите за активните видове транспорт, включително пешеходната и велосипедната инфраструктура.“.

9. На страница 16, в член 3, в точка 6

*вместо:*

„6. градски възел“ означава градска зона, в която елементите на транспортната инфраструктура на трансевропейската транспортна мрежа за пътници и товари, например пристанищата, включително пътническите терминали, летищата, железопътните гари, автогарите и мултимодалните товарни терминали...;“

*да се чете:*

„6. градски възел“ означава градска зона, в която елементите на транспортната инфраструктура на трансевропейската транспортна мрежа за пътници и товари, като пристанищата, включително пътническите терминали, летищата, железопътните гари, автогарите и мултимодалните товарни терминали...;“.

10. На страница 20, в член 4, параграф 2, буква в), точка i)

*вместо:*

„i) премахване на инфраструктурните участъци с недостатъчен капацитет и изграждане на липсващите връзки както в рамките на транспортните инфраструктури, така и при свързващите звена между тях, на териториите на държавите членки и между тях, по-специално в трансграничните участъци, и свързване, когато е целесъобразно, с трансевропейската транспортна мрежа в трети държави;“

*да се чете:*

„i) преодоляване на недостатъчния капацитет в инфраструктурните участъци и изграждане на липсващите връзки както в рамките на транспортните инфраструктури, така и при свързващите звена между тях, на териториите на държавите членки и между тях, по-специално в трансграничните участъци, и свързване, когато е целесъобразно, с трансевропейската транспортна мрежа в трети държави;“.

11. На страница 24, в член 9, параграф 2

*вместо:*

„2. В приложение IV са посочени примерни карти на трансевропейската транспортна мрежа, разширена до конкретни съседни държави, като се посочва, когато е приложимо, основна мрежа и широкообхватна мрежа в съответствие с критериите на настоящия регламент.“,

*да се чете:*

„2. В приложение IV са посочени примерни карти на трансевропейската транспортна мрежа, разширена до конкретни съседни държави, като се посочва, когато е приложимо, основна мрежа, разширена основна мрежа и широкообхватна мрежа в съответствие с критериите на настоящия регламент.“.

12. На страница 26, в член 12, параграф 2, буква в)

*вместо:*

„в) за да се допринесе за положителното въздействие върху здравето и околната среда чрез насърчаване на използването на активни видове мобилност чрез разработване на съответната инфраструктура за колоездене и ходене;“,

*да се чете:*

„в) а да се допринесе за положителното въздействие върху здравето и околната среда чрез насърчаване на използването на активни видове мобилност чрез разработване на съответната пешеходна и велосипедна инфраструктура;“.

13. На страница 28, член 15, параграф 2, буква в)

*вместо:*

„в) дава възможност, без специално разрешение, за експлоатацията на товарни влакове с дължина на влака най-малко 740 m (включително локомотива или локомотивите).

Изискването е спазено, ако дневно на двуколовозните линии най-малко един влаков маршрут средно на един час и посока може да се разпределя на товарни влакове с дължина най-малко 740 m, ако това е поискано от железопътно предприятие.“,

*да се чете:*

„в) дава възможност, без специално разрешение, за експлоатацията на товарни влакове с дължина на влака най-малко 740 m (включително локомотива или локомотивите).

Изискването е спазено, ако дневно на двойните линии най-малко един влаков маршрут средно на един час и посока може да се разпределя на товарни влакове с дължина най-малко 740 m, ако това е поискано от железопътно предприятие.“.

14. На страница 28, в член 15, в параграф 7

*вместо:*

„7. Без да се засяга параграф 6, по искане на държава членка, в надлежно обосновани случаи, Комисията приема актове за изпълнение за предоставяне на освобождавания по отношение на изискванията, посочени в настоящия член, на основание специфични географски или значителни физически ограничения ...“,

*да се чете:*

„7. Без да се засяга параграф 6, по искане на държава членка, в надлежно обосновани случаи, Комисията приема актове за изпълнение за предоставяне на освобождавания по отношение на изискванията, посочени в параграфи 2 — 5, на основание специфични географски или значителни физически ограничения ...“.

15. На страница 29, в член 16, параграф 2, буква б), точка і)

*вместо:*

„і) на двуколовозните линии — най-малко един влаков маршрут на два часа и посока и не по-малко от 24 влакови маршрута дневно може да се разпределят за товарни влакове с дължина най-малко 740 m, ако това е поискано от железопътно предприятие;“,

*да се четe:*

„і) на двойните линии — най-малко един влаков маршрут на два часа и посока и не по-малко от 24 влакови маршрута дневно може да се разпределят за товарни влакове с дължина най-малко 740 m, ако това е поискано от железопътно предприятие;“.

16. На страница 29, в член 16, параграф 2, буква б), точка ii)

*вместо:*

„ii) на едноколовозните линии — най-малко един влаков маршрут на три часа и посока и не по-малко от 12 влакови маршрута дневно може да се разпределят за товарни влакове с дължина най-малко 740 m, ако това е поискано от железопътно предприятие;“,

*да се чете:*

„ii) на единичните линии — най-малко един влаков маршрут на три часа и посока и не по-малко от 12 влакови маршрута дневно може да се разпределят за товарни влакове с дължина най-малко 740 m, ако това е поискано от железопътно предприятие;“.

17. На страница 29, в член 16, параграф 2, буква в)

*вместо:*

„в) за железопътни участъци, свързващи мултимодалните товарни терминали на два градски възела или мултимодалния товарен терминал на градски възел и граничен контролно-пропускателен пункт, над 75 % от дължината на всеки железопътен участък е проектиран за скорост от най-малко 100 km/h за товарни влакове по товарните линии на разширената основна мрежа.“,

*да се чете:*

„в) за железопътни участъци, свързващи мултимодалните товарни терминали на два градски възела или мултимодалния товарен терминал на градски възел и гранично-пропускателен пункт, над 75 % от дължината на всеки железопътен участък е проектиран за скорост от най-малко 100 km/h за товарни влакове по товарните линии на разширената основна мрежа.“.

18. На страница 29, в член 16, параграф 4, буква б)

*вместо:*

„б) за железопътни участъци, свързващи мултимодалните пътнически центрове на два градски възела или мултимодалните пътнически центрове на градски възел и граничен контролно-пропускателен пункт, над 75 % от дължината на всеки железопътен участък е проектирана за скорост от най-малко 160 km/h за пътнически влакове по пътническите линии на разширената основна мрежа.“,

*да се чете:*

„б) за железопътни участъци, свързващи мултимодалните пътнически центрове на два градски възела или мултимодалните пътнически центрове на градски възел и гранично-пропускателен пункт, над 75 % от дължината на всеки железопътен участък е проектирана за скорост от най-малко 160 km/h за пътнически влакове по пътническите линии на разширената основна мрежа.“.

19. На страница 33, в член 19, параграф 1, буква а)

*вместо:*

„а) за всеки вътрешен трансграничен участък времето за престой на всички товарни влакове, пресичащи границата между две държави членки, не надвишава средно 25 минути, с изключение на участъците, в които се извършва промяна на междурелсието или когато проверките на границата, извършвани където контролът във влаковете все още не е премахнат в изпълнение на точка 1.2 от приложение VI към Регламент (ЕС) 2016/399, не позволяват спазването на този срок; времето за престой на влака в трансграничен участък означава общото допълнително време за преминаване, което може да се дължи на съществуването на граничния пункт, независимо от процедурите или съображенията от инфраструктурно, оперативно, техническо и административно естество; времето за престой не включва времето, което не се дължи на граничния пункт, като оперативни процедури, извършвани в съоръжения, разположени в близост до граничния пункт, които обаче не са тясно свързани с него; и“,

*да се чете:*

„а) за всеки вътрешен трансграничен участък времето за престой на всички товарни влакове, пресичащи границата между две държави членки, не надвишава средно 25 минути, с изключение на участъците, в които се извършва промяна на междурелсието или когато проверките на границата, извършвани където контролът във влаковете все още не е премахнат в изпълнение на точка 1.2 от приложение VI към Регламент (ЕС) 2016/399, не позволяват спазването на този срок; времето за престой на влака в трансграничен участък означава общото допълнително време за преминаване, което може да се дължи на съществуването на граничния преход, независимо от процедурите или съображенията от инфраструктурно, оперативно, техническо и административно естество; времето за престой не включва времето, което не се дължи на граничния преход, като оперативни процедури, извършвани в съоръжения, разположени в близост до граничния преход, които обаче не са тясно свързани с него; и“.

20. На страница 34, в член 19, параграф 2, букви а) и б)

*вместо:*

„а) на двуколовозните линии — най-малко два влакови маршрута на час и посока могат да се разпределят на товарни влакове с дължина най-малко 740 m (включително локомотива или локомотивите); и

б) на едноколовозните линии — най-малко един влаков маршрут на два часа и посока може да се разпредели на товарни влакове с дължина най-малко 740 m (включително локомотива или локомотивите).“,

*да се четe:*

„а) на двойните линии — най-малко два влакови маршрута на час и посока могат да се разпределят на товарни влакове с дължина най-малко 740 m (включително локомотива или локомотивите); и

б) на единичните линии — най-малко един влаков маршрут на два часа и посока може да се разпредели на товарни влакове с дължина най-малко 740 m (включително локомотива или локомотивите).“.

21. На страница 34, в член 20, букви і) и й)

*вместо:*

„і) за развитието на трансевропейската транспортна мрежа, осигуряването на стандарт за гарантиране на движението на товарни влакове, превозващи стандартни полуремаркета с височина до 4 метра, натоварени на височина 33 cm, без да се изисква допълнително разрешение за извършване на услуги; и

й) преминаване към двуколовозни линии в участъците с недостатъчен капацитет, при които има ограничения в пропускателната способност.“,

*да се чете:*

„и) за развитието на трансевропейската транспортна мрежа, осигуряването на стандарт за гарантиране на движението на товарни влакове, превозващи стандартни полуремаркета с височина до 4 метра, натоварени на височина 33 cm, без да се изисква допълнително разрешение за извършване на услуги; и

й) преминаване към двойни линии в участъците с недостатъчен капацитет, при които има ограничения в пропускателната способност.“.

22. На страница 42, в член 29, параграф 1, буква а), точка iv)

*вместо:*

„iv. железопътни кръстовища;“,

*да се чете:*

„iv. прелези;“.

23. На страница 43, в член 30, в параграф 4

*вместо:*

„4. По искане на държава членка, в надлежно обосновани случаи, Комисията приема актове за изпълнение за предоставяне на освобождавания от изискването, определено в параграф 2 по отношение на пътища, за които гъстотата на движението не надвишава 10 000 превозни средства на ден в двете посоки...“,

*да се чете:*

„4. По искане на държава членка, в надлежно обосновани случаи, Комисията приема актове за изпълнение за предоставяне на освобождавания от изискването, определено в параграф 2 по отношение на пътища, за които интензивността на движението не надвишава 10 000 превозни средства на ден в двете посоки...“.

24. На страница 44, в член 31, параграф 1

*вместо:*

„1. Държавите членки гарантират, че пътната инфраструктура на основната мрежа и разширената основна мрежа са в съответствие с член 30, параграф 1.“,

*да се чете:*

„1. Държавите членки гарантират, че пътната инфраструктура на основната мрежа и разширената основна мрежа е в съответствие с член 30, параграф 1.“.

25. На страница 45, в член 31, в параграф 6

*вместо:*

„6. По искане на държава членка, в надлежно обосновани случаи, Комисията приема актове за изпълнение за предоставяне на освобождавания от изискванията, определени в параграфи 2, 3 и 4 по отношение на пътища, за които гъстотата на движението не надвишава 10 000 превозни средства на ден в двете посоки...“,

*да се чете:*

„6. По искане на държава членка, в надлежно обосновани случаи, Комисията приема актове за изпълнение за предоставяне на освобождавания от изискванията, определени в параграфи 2, 3 и 4 по отношение на пътища, за които интензивността на движението не надвишава 10 000 превозни средства на ден в двете посоки...“.

26. На страница 45, в член 32, буква а)

*вместо:*

„а) подобряване и насърчаване на пътната безопасност, като се вземат предвид потребностите на уязвимите ползватели и ползвателите на пътища в цялото им разнообразие, по-специално лицата с намалена подвижност;“,

*да се чете:*

„а) подобряване и насърчаване на пътната безопасност, като се вземат предвид потребностите на уязвимите участници в движението и участниците в движението в цялото им разнообразие, по-специално лицата с намалена подвижност;“.

27. На страница 46, в член 34, параграф 1, в буква б)

*вместо:*

„... към този градски възел чрез железопътен транспорт, метро, полуметро, трамвай, кабинна въжена линия или, по изключение, други решения за обществен транспорт с нулеви емисии, до 31 декември 2050 г., с изключение на случаите, когато такива връзки са възпрепятствани от специфични географски или значителни физически ограничения;“

*да се чете:*

„... към този градски възел чрез железопътен транспорт, метро, лека железница, трамвай, кабинна въжена линия или, по изключение, други решения за обществен транспорт с нулеви емисии, до 31 декември 2050 г., с изключение на случаите, когато такива връзки са възпрепятствани от специфични географски или значителни физически ограничения;“.

28. На страница 48, в член 35, буква е)

*вместо:*

„е) свързването на летищата на широкообхватната мрежа и на основната мрежа с общ годишен обем на пътничопотока под 4 милиона пътници с мрежата и където е приложимо — със съответните градски възли, както е посочено в приложение II, чрез железопътна линия, метро, полуметро трамвай, кабинна въжена линия или, по изключение, други решения за обществен транспорт с нулеви емисии; и“

*да се чете:*

„е) свързването на летищата на широкообхватната мрежа и на основната мрежа с общ годишен обем на пътничопотока под 4 милиона пътници с мрежата и където е приложимо — със съответните градски възли, както е посочено в приложение II, чрез железопътна линия, метро, лека железница, трамвай, кабинна въжена линия или, по изключение, други решения за обществен транспорт с нулеви емисии; и“.

29. На страница 51, в член 40, параграф 1, буква б)

*вместо:*

„б) точки за достъп до трансевропейската транспортна мрежа, които са отворени за всички оператори и ползватели по недискриминационен начин, а именно пристанища, летища, както и железопътни гари, автобусни терминали и мултимодални товарни терминали“;

*да се чете:*

„б) точки за достъп до трансевропейската транспортна мрежа, които са отворени за всички оператори и ползватели по недискриминационен начин, а именно пристанища, летища, както и железопътни гари, автогари и мултимодални товарни терминали“.

30. На страница 54, в член 44, буква д)

*вместо:*

„д) подобряване на връзките с най-уязвимите и изолирани части на Съюза, по-специално най-отдалечените региони и други отдалечени, островни, периферни и планински региони, както и слабонаселените райони, като се насърчават редовните и чести услуги.“,

*да се чете:*

„д) подобряване на връзките с най-уязвимите и изолирани части на Съюза, по-специално най-отдалечените региони и други отдалечени, островни, периферни и планински региони, както и слабонаселените райони, като се насърчават редовните и постоянни услуги.“.

31. На страница 55, в член 45, втора алинея, уводна част

*вместо:*

„За целите на първа алинея, буква б) съответната транспортна инфраструктура може:“,

*да се чете:*

„За целите на първа алинея, буква в) съответната транспортна инфраструктура може:“.

32. На страница 60, в член 53, параграф 6

*вместо:*

„6. Заинтересованите държави членки си сътрудничат с европейския координатор, участват във Форума за коридора и Консултативния форум за хоризонталния приоритет и предоставят на европейския координатор информацията, необходима за изпълнението на задачите, посочени в настоящия член, включително информация за развитието на коридорите във всички съответни национални планове и програми, които допринасят за развитието на трансевропейската транспортна мрежа.“,

*да се чете:*

„6. Заинтересованите държави членки си сътрудничат с европейския координатор, участват във Форума за коридора и Консултативния форум за хоризонталния приоритет и предоставят на европейския координатор информацията, необходима за изпълнението на задачите, посочени в настоящия член, включително информация за развитието на коридорите във всички съответни национални планове и програми, които допринасят за развитието на трансевропейската транспортна мрежа.“.

33. На страница 73, в член 67, точка 15, буква б), в изменението на член 20, параграф 6 от Регламент (ЕС) № 913/2010

*вместо:*

„6. Приобщените представители на управителите на инфраструктурата, посочени в член 40, параграфи 1 и 2 от Директива 2012/34/ЕС, осигуряват без отлагане предоставянето на цялата информация, необходима за целите на разглеждането на жалбата или за целите на разследването, посочени в параграф 3 от настоящия член ...“,

*да се четe:*

„6. Приобщените представители на управителите на инфраструктурата, посочени в член 40, параграф 1, втора алинея от Директива 2012/34/ЕС, осигуряват без отлагане предоставянето на цялата информация, необходима за целите на разглеждането на жалбата или за целите на разследването, посочени в параграф 3 от настоящия член ...“.

34. На страница 127, в приложение II, в колоната под заглавието „ИМЕ НА ВЪЗЕЛА“

*вместо:*

„Flörsheim am Rhein“,

*да се четe:*

„Flörsheim am Main“.

35. На страница 149, в приложение II, в реда за Cremona, в колоната под заглавието „ЖЕЛЕЗОПЪТНО-АВТОМОБИЛНИ ТЕРМИНАЛИ/ ТЕРМИНАЛИ ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА“

*вместо:*

„Широкообхватна (PBL), широкообхватна (Piadena)“,

*да се чете:*

„Широкообхватна (PLB), широкообхватна (Piadena)“.

36. На страница 151, в приложение II, в реда за Novara, в колоната под заглавието „ЖЕЛЕЗОПЪТНО-АВТОМОБИЛНИ ТЕРМИНАЛИ/ ТЕРМИНАЛИ ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА“

*вместо:*

„Основна (Novara-Agonate)“,

*да се чете:*

„Основна (Novara- Agognate)“.

37. На страница 162, в приложение II, в реда за Braga, вписването в колоната под заглавието „ЖЕЛЕЗОПЪТНО-АВТОМОБИЛНИ ТЕРМИНАЛИ/ ТЕРМИНАЛИ ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА“ се заличава.

38. На страница 163, в приложение II, в реда за градския район на Porto

*вместо:*

Градският район на Porto	X	Основна (Sá Carneiro)	Основна (Leixões)	Основна	Основна (Leixoes, Valongo, Vila Nova de Gaia)
--------------------------	---	-----------------------	-------------------	---------	---

*да се чете:*

Градският район на Porto	X	Основна (Sá Carneiro)	Основна (Leixões)	Основна	<u>Основна (Leixões, Valongo, Vila Nova de Gaia)</u>
--------------------------	---	-----------------------	-------------------	---------	--

39. На страница 163, в приложение II, в реда за Vila Nova de Famalicão, в колоната под заглавието „ЖЕЛЕЗОПЪТНО-АВТОМОБИЛНИ ТЕРМИНАЛИ/ ТЕРМИНАЛИ ПО ВЪТРЕШНИТЕ ВОДНИ ПЪТИЩА“ се добавя следното вписване:

„Широкообхватна (Lousado)“.

40. На страница 164, в приложение II, в колоната под заглавието „ИМЕ НА ВЪЗЕЛА“

*вместо:*

„Cernavoda“,

*да се чете:*

„Cernavodă“.

41. На страница 165, в приложение II, в колоната под заглавието „ИМЕ НА ВЪЗЕЛА“

*вместо:*

„Oltenița“,

*да се чете:*

„Oltenița“.

42. На страница 165, в приложение II, в колоната под заглавието „ИМЕ НА ВЪЗЕЛА“

*вместо:*

„Piatra Neamț“,

*да се чете:*

„Piatra Neamț“.

43. На страница 215, в приложение IV

*вместо:*



да се четe:

